

出國報告（出國類別：其他—簽約合作）

赴法國巴黎辦理「臺灣漢學資源中心」交流工作坊歐洲場次與參訪重要
圖書典藏機構出國報告書

服務機關：國家圖書館

姓名職稱：黃文德主任、林能山編輯

派赴國家：法國

出國期間：民國 112 年 9 月 2 日至 9 月 10 日

報告日期：民國 112 年 12 月 5 日

赴法國巴黎辦理「臺灣漢學資源中心」交流 工作坊歐洲場次與參訪重要圖書典藏機構 出國報告書

摘要

國家圖書館自 2012 年積極推展「臺灣漢學資源中心」(Taiwan Resource Center for Chinese Studies, 簡稱 TRCCS) 建置, 至 2023 年 7 月底, 已於國際間成功設立 46 個合作據點。為促進「臺灣漢學資源中心」合作館之間交流, 推廣臺灣數位資源、展現臺灣學術軟實力, 促進國際合作。本館由國際合作組黃文德主任與林能山博士出訪, 於法國巴黎當地時間 2023 年 9 月 5 日在法蘭西學院 (Collège de France) 辦理臺灣漢學資源中心交流工作坊歐洲場次, 同時參加歐洲漢學圖書館員協會 (European Association of Sinological Librarians, 以下簡稱 EASL), 共計 15 個合作館 23 人參與。此行。相關人員並於出訪停留巴黎期間參訪隸屬法國國家圖書館 (Bibliothèque nationale de France, 簡稱 BnF) 其中三分館, 即黎希留圖書館 (Bibliothèque de Recherché)、兵工廠圖書館 (Bibliothèque de l’Arsenal) 以及總館密特朗圖書館 (Site François Mitterrand)。

目次

壹、目的.....	4
貳、過程.....	5
參、心得及建議事項.....	12
肆、附錄.....	133

壹、目的

國家圖書館自 2012 年積極推展「臺灣漢學資源中心」(Taiwan Resource Center for Chinese Studies, 簡稱 TRCCS) 建置, 至 2023 年 7 月底, 已於國際間成功設立 46 個合作據點。為促進「臺灣漢學資源中心」合作館之間交流, 推廣臺灣數位資源、展現臺灣學術軟實力, 促進國際合作。本館由國際合作組黃文德主任與林能山編輯出訪, 於法國巴黎當地時間 2023 年 9 月 5 日在法蘭西學院(Collège de France) 辦理臺灣漢學資源中心交流工作坊歐洲場次, 同時參加歐洲漢學圖書館員協會(European Association of Sinological Librarians, 以下簡稱 EASL), 共計 15 個合作館 23 人參與。綜合來說, 本次出訪主要目的如下

1. 維繫本館與 TRCCS 合作館之間長期穩定之關係。
2. 鞏固本館與歐洲漢學圖書館員協同道之間關係, 以及交流。
3. 藉由出訪評估國際文化機會, 增進本館與歐洲漢學圖書館學術社群互動。
4. 觀摩歐洲學術社群辦理大型學術活動之模式。
5. 透過參訪學術機構, 增廣見聞、精進業務。
6. 宣傳臺灣數位資源。
7. 透過交流座談合作館, 了解合作館發展與經營之問題, 合作內容執行困難點, 以及各類建議。並依據回饋意見, 分別給予當場回應以及返臺後修正相關執行措施。

此行相關人員並於出訪停留巴黎期間參訪隸屬法國國家圖書館 (Bibliothèque nationale de France, 簡稱 BnF) 其中三分館, 即黎希留圖書館(Bibliothèque de Recherché)、兵工廠圖書館(Bibliothèque de l’Arsenal)以及總館密特朗圖書館(Site François Mitterrand)。

貳、過程

表 1、出席法國巴黎期間活動行程表

日期	預定行程
台北 9 月 2 日 (週六)	台北桃園直飛巴黎
巴黎 9 月 3 日 (週日)	上午抵達巴黎。參觀法國國圖黎希留圖書館 (Bibliothèque de Recherché)
巴黎 9 月 4 日 (週一)	聯繫法蘭西學院、進行場地布置，參觀法蘭西學院漢學圖書館。
巴黎 9 月 5 日 (週二)	辦理交流工作坊歐洲場次
巴黎 9 月 6 日 (週三)	參加 EASL 工作坊 參訪總館密特朗圖書館(Site François Mitterrand)、兵工廠圖書館 (Bibliothèque de l’Arsenal)
巴黎 9 月 7 日 (週四)	出訪人員黃文德搭機自巴黎返臺 (臺北時間 8 日抵達)
巴黎 9 月 9 日 (週六)	出訪人員林能山搭機自巴黎返臺 (臺北時間 10 日抵達)

一、辦理「臺灣漢學資源中心」交流工作坊歐洲場次

本館自 2011 年開始在全球以「臺灣漢學資源中心」為品牌，推動國際合作，邀請各國重要學術機構與圖書館加入國際合作的網絡，至 2023 年 7 月已經有來自 28 國 46 個合作夥伴。為了落實與各館的合作，國圖至 7 月底已經辦理完成臺灣漢學講座 72 場次、7 場國際學術討論會、2 場青年漢學家研習班，另外在主題展覽方面也舉辦超過 15 場展覽。為深化合作關係，同時前瞻未來經營，因此辦理本次活動，議程如附錄一。

本次活動開幕式，曾淑賢館長因公務無法親自蒞臨現場，故以預錄方式致詞。合辦單位法蘭西學院由圖書館與檔案館總館長 Anne Chatellier 教授於開幕致詞，她除感謝臺灣漢學研究中心之設置對於歐洲漢學圖書館不只是書籍的捐贈，同時也帶動研究者、圖書館之間對於新議題與臺灣研究成果的重視，另外也期盼藉由工作坊的交流，能夠讓圖書館之間的交流更為熱絡。

曾館長於致詞時表示，非常高興能在線上與各位見面，這次是本館首度舉辦合作館之間的交流工作坊，故選擇於巴黎著名的公立高等教育研究機構的法蘭西學院舉辦，具有特殊意義。今年對於全球意義非凡，除了全面恢復學術交流，更重

要的是經過疫情之後，我們對於學術資源如何能夠快速、無阻礙的傳遞到研究者的手中，在實務上有了更具體，可實踐的做法。而國際局勢的轉變，也讓本館思考如何讓全球的漢學研究機構能夠更重視臺灣的學術資源與研究成果。因此，我們率先在歐洲地區舉辦 TRCCS 交流工作坊，未來本館也會在各區域分別辦理。

接著曾館長指出，TRCCS 作為臺灣與國際間學術交流的重要平台，本館也希望透過這個平台將臺灣包括國圖、政府單位、各學術機構在內發展的數位資料庫介紹給各位夥伴，當然我們也非常歡迎歐洲漢學圖書館員協會的同道能夠共同參與，因此今天的工作坊除了有 Prof. Fell 帶來的精采專題演講 *Making Taiwan Studies Sustainable in Europe: Achievements, Challenges and Opportunities*，還有本館同仁為各為介紹國家圖書館資料庫、臺灣重要學術機構的資料庫、以及 Book Information Service System for Interlibrary Loan among All the TRCCSs。在 workshop 的最後一堂課，我們更希望傾聽與會的 TRCCS 夥伴能彼此交流分享對 TRCCS 的經營與資源推廣的經驗，讓 TRCCS 的服務更能協助合作館的教學需求與研究拓展。

最後曾館長感謝法蘭西學院、歐洲漢學圖書館員協會的協助，以及出席的臺灣漢學資源中心交流工作坊合作夥伴，並表達歡迎大家有機會能來台灣、國圖參訪及研究。

(一) 交流工作坊專題演講

國圖特別邀請 TRCCS 合作館英國倫敦大學亞非學院羅達菲 (Dafydd Fell) 教授以 *Making Taiwan Studies Sustainable in Europe: Achievements, Challenges and Opportunities* (在歐洲確保臺灣研究的可持續性：成就、挑戰和機會) 為題，發表專題演講。羅達菲教授以英國為例介紹臺灣研究的萌芽、教學、學術機構發展相關課題，以及目前面臨的挑戰。演講並由蘇黎世大學 (University of Zurich) 教授同時也是 EASL 秘書冬瑪軻 (Marc Winter) 教授擔任主持。

近 25 年來歐洲的臺灣研究歷經如沙漠般的冷門階段，進而轉變至今可以說進入了臺灣研究的黃金時期。這段時間臺灣研究的蓬勃發展可經由以英國為的倫敦大學亞非學院所開展的臺灣研究，以及歐洲臺灣研究協會 (European Association of Taiwan Studies, EATS) 的成立與茁壯得到佐證。

英國倫敦大學亞非學院於 1999 年初設臺灣研究學程後，隔(2000)年學院的 Robert Ash 教授接續著創立「臺灣研究中心」，其後因課程廣受歡迎，每學期皆有相當學生數量選讀，因此造就了亞非學院於 2006 年設立英語世界唯一的臺灣研究碩士班，亞非學院也善用此一臺灣研究熱潮趨勢，會在校園暑假期間開設短期研究課程，甚至於歐陸的大學開設臺灣研究暑假課程。此一選讀臺灣研究的學生數量增加，可以看出臺灣研究從過去的如沙漠般的冷關，到現在所謂的黃金時期。另一個驅使臺灣研究的熱潮來自歐洲臺灣研究協會 (EATS) 的成功發展。

協會的成立與倫敦大學亞非學院息息相關。2004 年獲得蔣經國國際學術交流基金會的支持，歐洲臺灣研究協會正式成立，秘書處設於亞非學院。此協會致力於

在歐洲推廣臺灣研究，並透過以下活動來實現：

1. 培養在歐洲大學和研究機構工作的當代台灣專家的興趣共同體；
2. 在 EATS 成員之間傳播和分享有關臺灣當前研究和其他活動的資訊；
3. 促進歐洲內部關於臺灣的個人和團隊合作研究；
4. 推廣所有相關的學科與臺灣相關主題的出版品；以及
5. 促進 EATS 與其他國家（包括臺灣、日本和北美）的類似組織之間的連結。

經過這些年的努力，已漸漸發展為獨立運作之學會。至今已經發展成每年舉辦一次國際臺灣研究會議，每次會議出版研討會論文及，推廣有關臺灣的各議題研究，該年會已被學術界視為年度重要盛事，對促進歐洲與臺灣學術界之交流亦扮演重要角色，在歐洲地區具有舉足輕重之地位。此一協會於 2008 年榮獲法國臺灣文化獎，而亞非學院臺灣研究中心創始人 Robert Ash 教授或我國政府於 2012 年頒發外交友誼勳章。

(二)TRCCS 交流工作坊課程與交流座談

在交流課程方面，本館希望藉由工作坊的研討交流將臺灣包括國圖、政府單位、各學術機構在內發展的數位資料庫介紹給合作夥伴，因此安排國際合作組黃文德主任與林能山博士介紹國家圖書館與臺灣其他機構數位研究資源，並針對合作夥伴提問進行現場回覆。本場次由法蘭西學院史凌飛（Delphine Spicq）教授主持。

在交流座談部分，先由各館合作夥伴分享 TRCCS 經營與跨機構合作經驗，其中萊比錫大學(University of Leipzig)柯若樸(Philip Clart)教授分享該校 TRCCS 推動經驗、德國海德堡大學(University Heidelberg)圖書館孫慧女士介紹該館 TRCCS 運作與推廣、丹麥哥本哈根大學(University of Copenhagen)北歐亞洲研究中心(Nordic Institute of Asian Studies) 圖書館負責人 Inga-Lill M Blomkvist 女士介紹該館 TRCCS 發展現況以及未來 NIAS 結束計畫後的處理構想。後半段則開放各館提供意見，其中主要意見包括(一)數位資源的授權範圍、(二)電子書在典藏與傳布效益、(三)如何擴大辦理臺灣漢學講座的效益、(四)未來辦理 TRCCS 交流工作坊的形式、(五)有關海外圖書寄送與收件、課稅問題。(參見表 2)

表 2 TRCCS 歐洲場次交流座談

座談交流現場意見	初步回應
1. 建議持續提供紙本資源: 歐洲有些大學圖書館對於亞洲研究的圖書資源所編列的預算逐漸減少，以至於經常沒有預算可以購買新書，而 TRCCS 填補這個經費難題，適時提	1.目前國圖提供經費仍以購置紙本書籍為主； 2.本館已於 TRCCS 選書平臺提供歷年度相關圖書清單，可供合作單位師生

<p>供資源的挹注，相關領域的師生可以持續獲得最新出版的圖書資源，獲利良多。(威尼斯大學)</p>	<p>掌握新近出版重要學術書刊。</p>
<p>2. 能否直接提供個別 TRCCS 購買其所需之電子書，格式如 PDF 或 EPUB，存放於校內資料庫，發展其特殊館藏。(萊比錫大學、蘇黎世大學)</p>	<p>1.目前各出數位出版平台對於電子書 DRM 與格式不一，能否直接提供 EPUB 或 PDF 格式檔案直接存放於學校可能還要再調查。 2.未來國圖可能會在館內現有 EPS 資料庫或規劃其他電子書資料庫，如前項作法(直接提供 EPUB 或 PDF) 無法進行，屆時應可由提供 URL 直接提供 TRCCS 合作館 IP 範圍內師生使用，這部分還在評估可行方式。</p>
<p>3. 國圖能否提供更多電子書資料庫，包括付費的商業資料庫，供 TRCCS 使用。(牛津大學、法蘭西學院)</p>	<p>1.目前正彙整付費資料庫清單，規劃先以各合作館通用之資料庫為主。 2.另外，本館也與臺灣部分建置付費資料庫之學術機構積極洽談，希望能降低價格或無償提供方式供 TRCCS 合作館使用。</p>
<p>4. 歐洲 TRCCS 交流工作坊明年或隔年再次與 EASL 共同舉辦? (法蘭西學院、萊頓大學)</p>	<p>目前 TRCCS 交流工作坊因合作館分散全球各地，因此本館暫時先採用分區辦理方式進行。目前國際學術社群有較多 TRCCS 合作館出席的活動包括 AAS 年會、EACS 雙年會以及 EASL 年會。因此，後續是否每年辦理，或者是否與 EASL 共同舉辦，將視評估經費與搭配活動後，再進行規劃。</p>
<p>5. 針對國內重要學術機構已經開放海外使用者以「註冊方式」使用其資料庫，建議國圖繼續協助洽談、讓所有 TRCCS 改以「IP 設定」方式使用其全文資料。例如國立台灣圖書館兩個資料庫開放給所有 TRCCS 合作使用之案例。(牛津大學與萊比錫大學)</p>	<p>目前因各館系統不同，本館將建議合作授權開放之資料庫盡量採取以 IP 設定進行方便合作館使用。</p>
<p>6. 感謝曾館長與國圖的支持，每年度贈書的政策非常好，彌補合作館中</p>	<p>1.本館提供 TRCCS 經費雖有預算額度限制，但基本上仍會盡量協助合作館</p>

<p>文書籍館藏經費不足之困境。由於教學或研究生所需，希望不定期之學術資源需求，國圖也能考量經費許可範圍內提供服務(不限一年一次的書單圈選贈書)，若是運送費太貴，建議也可以數位形式提供。(海德堡大學、羅蘭大學)</p>	<p>取得資料，惟目前國際運費高漲，如運送少量圖書在規模上不敷成本。因此，建議合作館仍維持一年一次的書單圈，以方便本館處理採購與運輸。</p> <p>2.另外，如有個別緊急需求下，於著作權規範下，可採用檔案傳輸方式提供，協助 TRCCS 合作單位取得資料。</p> <p>3.未來以數位方式提供典藏，本館已著手進行規劃。</p>
<p>7. 提供資源除了圖書，能否也涵蓋非 DVD 的電影資源以及期刊資源? (塔圖大學)</p>	<p>此部分過去已有合作館採購期刊與紀錄片等影音資料。</p>
<p>8. 負責中文館藏館員相對弱勢，沒有機會能與國圖人員及其他機構圖書館的中文館藏館員見面互動及交流。這次工作坊的專題演講、人員互動與經驗分享、資源介紹等讓參與者獲益良多。希望能夠每年辦一次，或是每兩年舉辦一次，並且安排臺灣不同機構專家學者與會交流。(拉脫維亞國圖、牛津大學，與其他與會人士建議)</p>	<p>1.如前所述，後續是否每年辦理，或者是兩年舉辦一次，將視評估經費與搭配活動後，再進行規劃。</p> <p>2.有關安排臺灣學者專家出席 TRCCS 工作坊擔任講者，此部分除本館過去每 2 年一次辦理國際圖書館專業館員研習班外，後續將視經費與活動性質，納入建議討論。</p>
<p>9. 目前歐盟對於實體書籍輸入 (來源不一定是國圖捐贈 TRCCS)，像捷克科學院有時候會遇到被要求課稅或清關手續費問題，海關或貨運行通知。因金額不高，所以通常由學校或貨運商自行吸收。另外，近期因歐洲各國財政拮据，即使寄送書籍，也會耗費相當時間查驗檢查內務是否與申報吻合，故已造成圖書館負擔。因此建議可改提供數位電子書取代，這樣可以免去運送時程、運費與手續問題。(捷克科學院亞非研究所)</p>	<p>1.幾年前 TRCCS 各合作館因反應遭遇課稅問題，因此在合作館建議下，國圖除原先報關作業所需資料外，另確實登記收寄人資料、收件人聯絡方式，以及 EORI 號碼 (Economic Operators Registration and Identification number 歐盟稅號註冊和識別)，目前所有歐盟國家均已完成相關資料註錄。因此，近 2 年無收到歐盟境內 TRCCS 遭到課稅之反映。本館將會再與各單位連絡人確認 EORI 號碼是否改變導致被通知課稅。</p> <p>2.有關加速清關程序，本館除持續追蹤每次寄送貨物狀態，如貨物離開海關或進入各國郵局後，本館人員會主動通知各館窗口，避免貨物因無人領取遭到退</p>

	<p>件,同時也提供追蹤號碼讓合作館人員能掌握貨態,加速入館。</p> <p>3.有關電子書部分,如前述說明。</p>
<p>10. 有關丹麥哥本哈根大學 NIAS 按照計畫時程將於 2023 年 12 月 31 日終止與歐盟間的協議。也不再提供合作館服務。實體館藏將轉入哥本哈根大學圖書館。建議國圖可以聯繫如奧斯陸大學或者柏林邦立圖書館,繼續提供原有服務。(NIAS)</p>	<p>有關 NIAS 將於 2023 年 12 月 31 日終止與歐盟間協議。惟本館仍與哥本哈根大學圖書館簽有協議,因此仍將依照先前協議,提供實體書籍寄送。另外有關奧斯陸大學圖書館與柏林邦立圖書館,繼續提供原有服務,本館將評估再行聯繫。</p>
<p>11. 歐洲不少圖書館都有漢籍典藏但缺少具有經驗的專家協助修復判斷,建議國圖規劃臺灣漢學講座可邀請像故宮博物院的專家學者來歐洲演講,同時協助相關教育訓練。(牛津大學、拉脫維亞國家圖書館)</p>	<p>出訪人員會將意見於回館後提供漢學研究中心辦理臺灣漢學講座之同仁評估後再與各單位聯繫。</p>
<p>12. 安排臺灣漢學講座學者到各國都相當不容易,但各國對於瞭解臺灣學術成果都相當有興趣,建議國圖可以擴大臺灣漢學講座的辦理時間,譬如讓受邀講者可以在合作單位講學 1-2 周,這樣可以發揮效益。(萊比錫大學)</p>	<p>過去國圖曾邀請劉紀蕙教授於 UCLA 等校講學一周,惟部分費用係由各校支應分攤。出訪人員會將意見於回館後提供漢學研究中心評估。</p>

二、參訪法蘭西學院漢學研究所圖書館與法國國圖重要圖書館

另外,為鞏固本館與歐洲其他地區漢學圖書館之間關係,出訪人員於 9 月 6 日也參加 EASL 舉辦的交流工作坊與法蘭西學院漢學研究所圖書館館藏珍籍賞書會。該所圖書館之創設源自於 1920 年代的巴黎中國學院 (Institut des Hautes Études Chinoises de Paris), 現藏古籍將近 10 萬餘種 30 多萬冊,其中方志類圖書約 4200 餘種,叢書亦有 2500 種以上,在歐洲各漢學圖書館典藏無論是質或量均位列前茅,亦不乏存世孤本。近期該館亦將著名之清代殿試策卷予以景印出版。漢學研究所圖書館副館長史凌飛特親自介紹館藏,並帶領與繪者一一賞析不同版本,如該館館藏兩種清代《耕織圖》,以及出自武英殿活字版的古籍。而與會同道也紛紛就各自典藏類似版本之書況交換意見,討論熱絡。

除了前述活動,此行出訪人員也前往巴黎市內三間法國國家圖書館所屬圖書

館，包括原為法國國家圖書館總館的黎希留圖書館、兵工廠圖書館以及總館密特朗圖書館(Site François Mitterrand)。另其他兩分館即歌劇院圖書館博物館與位餘亞維儂(Avignon) 的尚維拉之家(Maison Jean-Vilar)圖書館，因行程無法配合，本次並未前往拜訪。以下茲就前述三館進行簡要介紹

(一) 黎希留圖書館 (或譯為黎塞留圖書館)

該館是法國巴黎市內重要的歷史遺跡，也是文化參訪熱點，該館館社原為馬札然宮 (Palais Mazarin)，後來成為法國國家圖書館總館。2002 年因館舍老舊修復，經歷十年後重新於 2022 年重新開放，由於鄰近塞納河畔，同時附近又是畢度文化中心，因此很快就成為巴黎最新熱門景點之一。在總館遷至密特朗圖書館後，目前黎希留圖書館係定位在成為藏品專業部門的研究室，包括表演藝術、地圖和計劃、印刷品和攝影、手稿、硬幣、獎章和古董以及音樂，這些主要提供專家學者申請利用。而著名的橢圓形閱覽室、一般閱讀室和休閒室則對所有公眾開放。另外，該館也附設展覽廳。

(二) 兵工廠圖書館

該館原係法國著名貴族 Marc Antoine René de Voyer (1722–1787)所有。他曾擔任法國駐瑞士、波蘭、威尼斯和羅馬教廷大使。他也是 18 世紀末歐洲著名的藏書家和藝術品收藏家。他後來在此存放大量百科全書作為館藏，在髮國大革命之前約有 10 萬部精心挑選的書籍，大部分屬法語藝文作品。因原收藏者係法國著名的砲兵大師，曾使用兵工廠作為他的圖書館。因此該館後來便以此為名。該館建築並於 1785 年由國王的兄弟阿圖瓦伯爵購買。未久，此地於 1797 年改建為公共圖書館。目前建築風格係後來於第二帝國時期 (1852 年至 1870 年) 陸續改造而成。2012 年，它獲得了「傑出之家」的標籤。該館目前圖書館提供超過一百萬種文獻，包括書籍、雜誌、手稿、印刷品、地圖和平面圖、音樂供研究者申請查閱。

(三) 密特朗圖書館

該館也被稱為新館，係由法國前總統密特朗決定建造，的圖書館於 1997 年建成，占地 7.8 公頃，總面積為 35 萬平方公尺。它位於巴黎東南的塞納河邊，主建築由四座長方形的玻璃帷幕高樓組成，這四座高樓分別是時間塔樓、文化塔樓、法律塔樓和數位塔樓。由於每一座樓的外觀類似打開的書籍。故成為法國巴黎重要文化景點。法國國圖坐落於這麼重要而顯著的地標上，吸引不少學術界與觀光客參觀與利用。除了黎希留圖書館典藏各式手稿、版畫、攝影、地圖、樂譜、貨幣、徽章、服飾，新館也保留空間供各類典藏使用。目前全館閱覽空間區分為二，其中普通公共圖書館開放給 16 歲及以上的所有人，在專室部分分為 A 室：視聽室 B：新聞傳媒 室 C：科學技術 室 D：法律、經濟、政治 室 E：書目研究、圖書、圖書館 室 F：藝術 室 G：外國文學 室 H：法國文學室 I：國家青少年文學中心 J 室：哲學、歷史、人文科學；而研究圖書館則需事前預訂的位置，才能來查閱，開放獲取館藏。其中與本館有很大不同的地方是，該館普通公共閱覽室雖開放給 16 歲及以上的所有人，但必須在接待大廳現場或透過該館的線上售票處出售電子票證方能入內。

參、心得及建議事項

一、心得

- (一).與會學者咸認為國圖能主動出擊，赴歐洲介紹館藏資料庫及臺灣重要學術機構的數位資源及 TRCCS 館際合作圖書借閱機制，透過合作單位能彼此實體交流分享對 TRCCS 的經營與資源推廣的經驗，定能讓 TRCCS 的服務在諸單位發揮更大效用，尤其協助合作館的教學需求與研究拓展，提高臺灣在世界學術舞臺的能見度。這不僅有助於學術研究，更重要的是讓更多對臺灣有興趣歐洲學者與學生能掌握更多管道，認識臺灣風土與文化，而讓歐洲與臺灣之間有了更密切的文化連結。
- (二).本館歷年持續將臺灣優質研究行銷到海外。本次出訪能與合作館人員交流，更有助於雙方對於採購與書刊推廣的經驗分享。
- (三).本次出訪法國參觀 3 座國家圖書館與分館，透過建築、家俱陳設、活動規劃，令外國旅客充分感受法國文化之美，值得學習。

二、建議

- (一).歐洲各重要機構典藏豐富東亞與中文圖書，對於當地中國研究與臺灣研究人才培育至為重要，過去各館主要透過 EASL 進行學術交流與對話，未來亦可持續以 TRCCS 合作平臺，推動合作。
- (二).本次國圖首度辦理交流工作坊也結合數位資源推廣，對於推展臺灣漢學資源中心品牌形象具有積極正面影響，未來可循此模式規劃課程。
- (三).TRCCS 合作館成員意見，有助於本館後續規劃，建議應持續追蹤，並針對建議調整部分合作內容，如增加電子書與數位資源內容。
- (四).歐陸各國學者對於臺灣研發之學術資源日趨重視，建議未來可由本館邀請國內其他機構以視訊或現場展示方式介紹臺灣研究資源。
- (五).本次參訪法國國家圖書館分館，其類型從老建築空間再造，翻轉專室機能，以及全新建築施工，顯示法國對於文化建設的重視。過去本館曾與該館締約，並進行人員交流，而近期亦有法國國圖人員將於 12 月初來訪交流，建議雙方可適度進行意見交換，建立可持續發展之關係。

肆、附錄

附錄一

2023 TRCCS 交流工作坊歐洲場次

Time	Events	Notes
09:00-09:10	Opening remarks: Director-General Shu-hsien Tseng, the National Central Library, Taiwan Director-General Anne Chatellier, Collège de France Library	
09:10-09:30	Introduction of participants: Each participant will present her/himself	
09:30-10:40	-Keynote speech -Keynote Speaker Prof. Dafydd Fell Oriental and African Studies, University of London -Theme Making Taiwan Studies Sustainable in Europe: Achievements, Challenges and Opportunities	*
10:40-11:00	Refreshments	*
11:00-12:10	Introduction to NCL's databases	*
12:10-14:00	Lunch	
14:00-15:10	Introduce the databases of academic institutions in Taiwan	*
15:10-15:30	Refreshments	*
15:30-16:40	Discussion on the following issues: -Sharing of the management and promotion experiences of each TRCCS -Research and personnel exchange and cooperation among the TRCCSs -Suggestion for the NCL to promote international sinology and Taiwan studies	**
16:40-17:00	Closing	

Time	Events	Notes
19:00-21:45	Dinner	

*對 EASL 會員開放

附錄二、

1.辦理 TRCCS 交流工作坊剪影



TRCCS 交流工作坊與會人員合影
(倫敦大學亞非學院羅達菲教授提供照片)



曾淑賢館長致詞



專題演講人倫敦大學亞非學院羅達菲教授



林能山博士介紹國家圖書館與臺灣其他機構數位研究資源



TRCCS 合作館夥伴交流



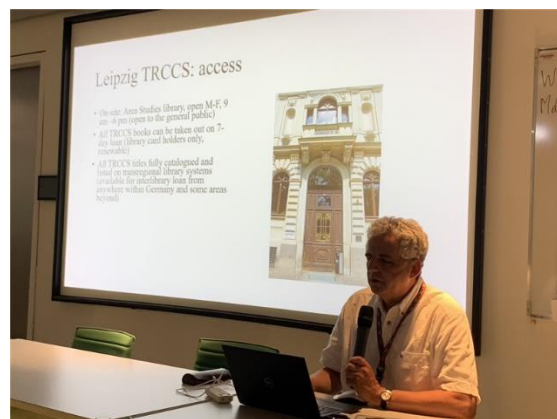
法蘭西學院史凌飛 (Delphine Spicq) 教授(右)介紹國圖人員與課程



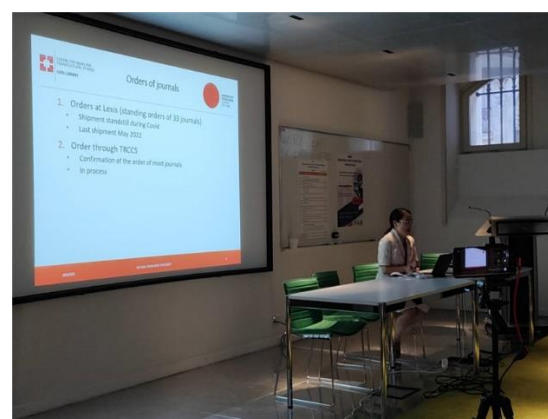
蘇黎世大學 Marc Winter 教授(右)同時也是 EASL 秘書介紹專題演講人 蘇黎世大學 Marc Winter 教授(右)同時也是 EASL 秘書介紹專題演講人



法蘭西學院圖書館與檔案館總館長 Anne Chatellier 教授(左)於開幕致詞，右為史凌飛教授



萊比錫大學柯若樸(Philip Clart)教授分享該校 TRCCS 推動經驗



德國海德堡大學圖書館孫慧女士介紹該館 TRCCS 運作與推廣



丹麥哥本哈根大學北歐亞洲研究中心(NIAS)圖書館負責人 Inga-Lill 女士介紹該館 TRCCS



黃文德主任介紹臺灣其他機構數位研究資源

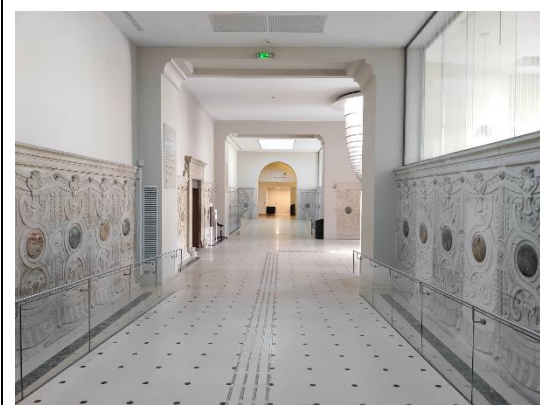
2. 參觀法蘭西學院與法國國家圖書館、分館



黎希留圖書館



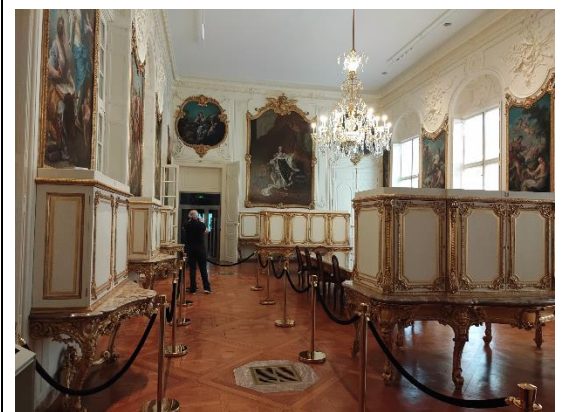
黎希留圖書館入口庭園



黎希留圖書館



黎希留圖書館閱覽大廳



黎希留圖書館附設博物館暨展覽廳



黎希留圖書館附設博物館暨展覽廳



法蘭西學院漢學書館



法蘭西學院漢學書館



法蘭西學院漢學書館



法蘭西學院漢學書館 TRCCS



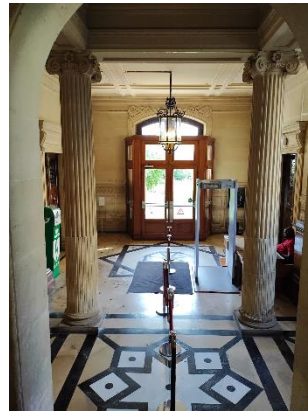
兵工廠圖書館



兵工廠圖書館一景



兵工廠圖書館一景



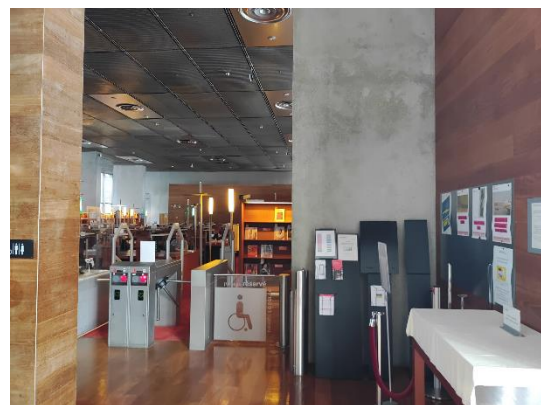
兵工廠圖書館入口保全設施



密特朗圖書館外觀



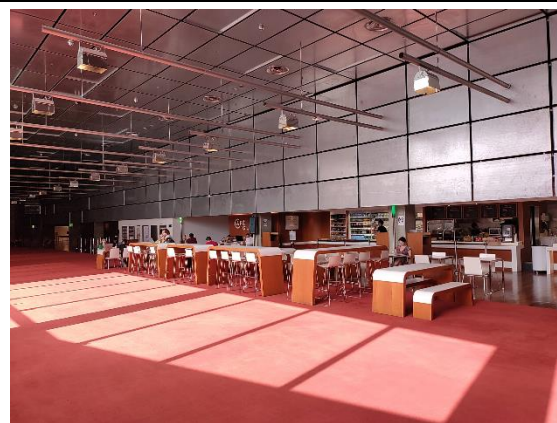
密特朗圖書館外觀



密特朗圖書館閱覽室



密特朗圖書館植物景觀導覽



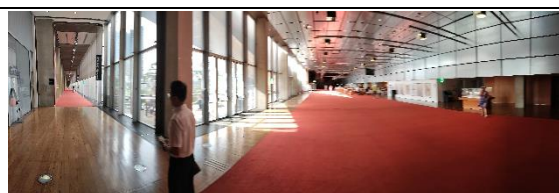
密特朗圖書館餐飲設施



密特朗圖書館地理展示模型



密特朗圖書館附設書店



密特朗圖書館寬闊通道